

平成30年度

事業報告書

平成30年4月1日から

平成31年3月31日まで

公益財団法人 武蔵野市国際交流協会

## 事業の概要

当協会は、平成元年10月13日に設立されて以来、平成21年4月1日には法人格を取得し、翌22年4月1日には公益財団法人として新たにスタートいたしました。

設立から30年後となる2019年5月1日から元号が新たに「令和」となりましたが、平成の30年間は、東京都内でも屈指の国際交流団体として順調な事業展開を図ることができました。

これもひとえに設立者である武蔵野市、関係諸団体、当協会の評議員及び役員並びにボランティアの皆さま、そして多くの市民の皆さまのご理解、ご協力の賜物と心より感謝申し上げます。

今年度の特徴としましては、武蔵野市や多様な団体などと連携・協力をを行い、事業を展開したことが挙げられます。「東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会に向けた武蔵野市実行委員会」への参加・協力事業や、武蔵野市のルーマニアホストタウン事業への協力を行いました。また、武蔵野市発行の「子育て情報誌すくすく」をベースにして編集した「0歳～5歳児の子育て支援情報誌 MIA 特別版」を多言語で制作し、ホームページに情報をアップして、子育て中の外国人への情報提供に取り組みました。また、外国人に向けた MIA の周知と防災啓発のために武蔵野市役所市民課の協力を得て、窓口において外国人転入者に「MIA を活用しよう！（日本語版・英語版）」の配布を開始しました。この他にも当協会が持つ情報やノウハウを生かし、さまざまな団体と連携を図り、当協会の認知度向上、サービスの向上、事業の充実、地域貢献などに取り組みました。

定款に掲げる10の事業については、平成30年度事業計画書に沿って国際交流・国際理解の推進、外国人支援事業を幅広く実施してまいりました。また、市内及び近隣地域の外国人住民の多様な課題に対応するべく、多文化共生社会に向けてさらなる努力を続けてまいりました。

以下、具体的な事業内容につきましては、公益目的事業である「地域における国際交流及び国際協力の推進並びに在住外国人の支援に関する事業」を、〔在住外国人の生活・コミュニケーション支援に関する事業〕、〔多文化共生の地域づくりに関する事業〕、〔国際交流及び国際協力の調査研究及び広報に関する事業〕の3つに分野に分けて報告します。

### 〔在住外国人の生活・コミュニケーション支援に関する事業〕

#### 〔1〕日本語学習の支援

日本語コースでは、教室活動として木曜日、金曜日、土曜日の全3コースを実施した。教室活動は主に習熟度別のグループに分かれて活動を行い、いずれも原則全10回を1コースとし、年3期開催した。この教室活動とは別に、参加者の希望で任意でマンツーマン活動も行っている。

第3期（1月～3月）には、今年で3回目となる経済連携協定(EPA)に基づくインドネシア人看護師・介護福祉士候補者を対象とした日本語コース（EPA 特別コース）を実施した。

また、水曜日午後には外国人児童生徒を対象に学習支援コースを年間3学期開催した。3学期には次年度より就学予定の児童3名を受け入れた。

外国人による日本語スピーチ大会は、日本語を学習している在住外国人の意見発表の場として、また市民が多様な文化に触れる場として、日本語交流員の自主企画で開催した。はじめに松下玲子武蔵野市長からご挨拶をいただき、最後まで観覧していただいた。

本年度は日本語交流員養成講座（ステップアップ研修と隔年で実施）を実施したほか、外国人の親子支援検討委員会で内容を検討した外国人のための高校進学ガイダンスや、外国人児童生徒発表会・親子交流会を昨年を引き続き開催した。

## [1] - 1 日本語コース

### ・ 木曜日の日本語コース（毎週木曜日・全10回・保育あり）

1期				2期				3期				合計		
開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	参加 者数	保育 子ども数	国数
5/10 ～ 7/12	17 名	5名	12 カ国	10/4 ～ 12/6	21 名	6名	13 カ国	1/10 ～ 3/14	20 名	5名	13 カ国	延べ 58 名	延べ 16 名	20 カ国

### ・ 金曜日の日本語コース（毎週金曜日・全10回・保育あり）

1期				2期				3期				合計		
開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	開催 期日	参加 者数	保育 子ども数	国数	参加 者数	保育 子ども数	国数
5/11 ～ 7/13	19 名	5名	9カ 国	10/5 ～ 12/14	23 名	8名	14 カ国	1/11 ～ 3/15	17 名	5名	13 カ国	延べ 59 名	延べ 18 名	17 カ国

### ・ 土曜日の日本語コース（毎週土曜日・全10回・保育なし）

1期			2期			3期			合計	
開催 期日	参加 者数	国数	開催 期日	参加 者数	国数	開催 期日	参加 者数	国数	参加 者数	国数
5/12 ～ 7/14	16名	9カ国	10/6 ～ 12/15	15名	7カ国	1/12 ～ 3/16	11名	9カ国	延べ 42名	15カ国

・ EPA 日本語コース（毎週水曜日・全 10 回）

事業名	開催期日	開催場所	参加者数	国数
EPA 特別コース	1/9 ～ 3/13	MIA ボランティア室	7 名	1 カ国

・ 小中学生のための学習支援コース（毎週水曜日）

1 期			2 期			3 期			合計	
開催期日	参加者数	国数	開催期日	参加者数	国数	開催期日	参加者数	国数	参加者数	国数
4/18 ～ 7/25	9 名	6 カ国	9/5 ～ 12/12	12 名	6 カ国	1/9 ～ 3/13	14 名	6 カ国	延べ 35 名	8 カ国

事業名	開催期日	開催場所	内容	参加者数
学習支援コース夏休みお楽しみ会	7/25 (水)	市民会館料理室	カレー、サラダづくりや夏休みの宿題対応	こども 5 名、 保護者 3 名、 日本語交流員 6 名、職員 3 名、学生 3 名

事業名	開催期日	開催場所	参加者数	運営者数
外国人小中学生のための夏休み補習コース	8/1、8、22、 29 の毎週水曜日 全 4 回	MIA 会議室	6 名 (MIA 子ども コース参加者)	運営スタッフ 5 名

〔1〕－2 日本語サロン

事業名	開催期日	開催場所	内容	参加者数
日本語サロン（夜）	9/5 ～ 9/26 の水曜日	本町 コミュニ ティセン ター	日本の生活に関する身近なトピックでの会話交流	12 名、支援スタッフ 7 名

[ 1 ] - 3 日本語スピーチ大会

事業名	開催 期日	開催 場所	内容・登壇者数	来場者数
外国人による日本語スピーチ大会実行委員会	12/15 (土)	MIA 会 議室	全体の顔合わせと主要な役割分担 今後の予定確認等	6名
同上 (第2回)	1/26 (土)	MIA 会 議室	登壇者の確定と主な役割分担、作業 行程確認など	8名
同上 (第3回)	2/9 (土)	ス イ ン グ 10 階	運営作業の分担とリハーサル、当日 運営の確認	14名
同上 (第4回)	2/16 (土)	MIA 会 議室	各スピーチの進捗状況の確認と内容 調整、リハーサル	15名
同上 (第5回)	3/2 (土)	ス イ ン グ 11 階	大会本番前の登壇内容最終確認、会 場内の動き確認、各係別のスタッフ ミーティング	20名
外国人による日本語スピーチ大会 (第25回)	3/9 (土)	ス イ ン グ ホ ー ル	9カ国 11名 (司会者含む)	約 156名 (関係者 含む)

[ 1 ] - 4 日本語交流員養成講座

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
日本語交流員養成講座 (第1回)	5/19 (土)	ス イ ン グ 10 階	MIA 事業の全体趣旨説明、日本語学習支援事業の主旨説明及び日本語マンツーマン活動体験の紹介	橋本純子氏 (日本語学習支援コーディネーター)、伊藤順子氏 (日本語交流員) ほか	43名
同上 (第2回)	5/26 (土)	同上	「学び」の多様性、「ことば」の多様性、「個」の中に存在する文化とは ほか	山西優二氏 (早稲田大学教授)	41名
同上 (第3回)	6/2 (土)	同上	地域日本語教室での参加型学習	宮崎妙子氏 (前日本語学習支援コーディネーター)	39名
同上 (第4回)	6/9 (土)	同上	在住外国人の法的地位と人権	大木弘和氏 (弁護士)	39名
同上 (第5回)	6/16 (土)	同上	在住外国人と労働	内山仁氏 (元東京都労働相談員)	39名

同上（第6回）	6 /23 （土）	同上	外国人の子育てとことばの発達	石井恵理子氏（東京女子大学教授）	39名
同上（第7回）	6 /30 （土）	同上	地域の外国人の子育て支援	萩原敦子氏（0123はらっぱ館長）	40名
同上（第8回）	7 / 7 （土）	同上	コミュニケーションワークショップ	前田節子氏（心理カウンセラー）	35名
同上（第9回）	7 /14 （土）	同上	マンツーマン活動ワークショップ①	須田敦子さん、橋本純子さん（MIA日本語学習支援コーディネータ）	39名
同上（第10回）	7 /21 （土）	同上	マンツーマン活動ワークショップ②	須田敦子さん、浅井記子さん（MIA日本語学習支援コーディネータ）	44

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加者数
マンツーマン活動説明会①	9 /28 （金）	MIA会 議室	マンツーマン活動の事務手続き、活動事例の説明やと質疑応答など	新規交流員 11名、 経験者 2名
マンツーマン活動説明会②	9 /29 （土）	同上	同上	新規交流員 26名、 経験者 2名
マンツーマン活動説明会③	10/ 6 （土）	MIAボ ラン テイ ア室	同上	新規交流員 5名

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加者数
日本語交流員全体会議	3 / 2 （土）	ス イ ン グ 11階	講師：MIA日本語学習支援コーディネータ浅井記子氏、橋本純子氏 ・30年度日本語コースの様子をデータと写真で共有 ・個別のマンツーマン活動についての事例発表と意見交換 ・日本語交流員同士の親睦	32名

事業名	開催期日	開催場所	内容	参加者数
日本語学習支援コーディネータ会議	6/1(金)	MIA会議室	日本語コース各曜日の課題共有と対策	4名
同上	6/15(金)	同上	同上	4名
同上	12/7(金)	同上	2期までの課題共有と改善策、来年度コースの体制など意見交換	3名

### [1] —5 外国人の親子支援検討委員会

名称	開催期日	開催場所	参加者数
日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス in 武蔵野準備会	6/23(土)	MIA会議室	21名

事業名	開催期日	開催場所	参加者数	運営者数	合計
日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス in 武蔵野	7/8(日)	スイングビル 11階	対象生徒31名、親子36名、付き添い・児童他10名、見学者4名	教員16名、運営スタッフ19名、語学ボランティア12名 高校生体験談3名	131名

事業名	開催期日	開催場所	発表者	内容	運営スタッフ	来場者数
外国人こども発表会 & 親子交流会 2018	12/8(土)	スイング 10階	12名	外国人のこども達のスピーチと親子交流会	17名	33名

### [2] 多言語による各種相談

「外国人のための無料専門家相談会」は、毎年都内全域で開催されている「都内リレー専門家相談会」の初回として、弁護士等の専門家と語学ボランティアの協力のもとに実施した。(予約不要)

「予約制専門家相談」は、予め電話予約を受けて、相談内容に応じて専門家と語学ボランティアをアレンジし、MIAの事務所で相談に応じる形式で実施した。

語学ボランティア研修は、複雑化する相談内容への対応や通訳の資質向上のため、基礎講座、ステップアップ研修等の語学ボランティアの研修を行った。

\*語学ボランティア登録者数 18言語 50名 (平成31年3月31日現在)

[2] - 6 外国人のための無料専門家相談会

事業名	開催 期日	開催 場所	相談者数	相談 件数	運営者数	
					専門家	語学ボランティア
外国人のための法律と心理の相談会	5 /26 (土)	スイ ング 10階	19組、(14 カ国8言 語)	25件	12名(6分 野:弁護士、 行政書士、 労働相談 員、心理カ ウンセラー、 社会保 険労務士、 精神科医)	41名(15言 語)

[2] - 7 予約制専門家相談

事業名	開催 期日	開催 場所	相談者数	専門家稼働数	通訳言語	語学ボラン ティア
予約制専門家相談(開催日は原則第4土曜日)	4 /28 (土)	MIA ボ ラン ティア室	1名	1名(社会保 険労務士)	英語	1名
同上	6 /23 (土)	同上	1名	1名(弁護士)	英語	1名
同上	11/24 (土)	同上	1名	1名(弁護士)	なし	なし
同上	1 /26 (土)	同上	2名	1名(弁護士)	英語	なし
同上	2 /23 (土)	同上	1名	1名(弁護士)	英語	1名
同上	3 / 2 (土)	同上	1名	1名(心理カウ ンセラー)	なし	なし
同上	3 /23 (土)	同上	3名	1名(弁護士)	英語	1名

[2] - 8 語学ボランティア研修

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
語学ボランティアオリエンテーション 語学ボランティアになろう!	2 / 9 (土)	MIA 会 議 室	相談事業概要、相談場面の再現劇と解説	大木和弘氏(弁護士)	18名

事業名	開催 期日	開催 場所	内容・テーマ	講師	参加 者数
語学ボランティア基礎研修③	4/14 (土)	スイ ング 10階	専門家相談会準備	担当職員	33名
語学ボランティアステップアップ研修①	9/21 (金)	MIA会 議室	児童相談所の役割等について	永山静香氏（東京都児童相談センター職員）	27名
同上②	10/13 (土)	同上	仕事と在留資格	長澤雄二郎氏（行政書士）	11名
同上③	11/17 (土)	同上	外国人の心理相談	前田節子氏（心理カウンセラー）	13名
同上④	12/1 (土)	同上	外国人の青少年事件とその社会的背景	大木和弘氏（弁護士）	23名
語学ボランティア基礎研修①	3/2 (土)	同上	外国人の法律相談	浅井照史氏（弁護士）	16名
語学ボランティア基礎研修②	3/9 (土)	同上	外国人の法律相談2	依田公一氏（弁護士）	17名

事業名	開催 期日	開催 場所	内容・テーマ	参加 者数
語学ボランティア全体会議	12/1 (土)	MIA会 議室	入管法改正などの社会情勢を踏まえた今後のMIA外国人相談事業について	18名

### 〔3〕 留学生の社会参加の促進

「留学生」むさしのファミリープログラムは、地域で暮らしている留学生と1年間、家族の一員として、また友人として家族ぐるみで交流するプログラムで、ホームビジットを基本に実施している。

留学生とホストファミリーがそれぞれ自由に交流するとともに、期間中に説明会（9月、3月）、顔合せ会（4月、10月）、文化交流会（6月）、交流パーティ（10月）などを実施し、留学生同士、ファミリー同士の交流・情報交換の場を設けた。

また、2月には実践講座として、元留学生にこれまでの経験や日本での就職、仕事についてなどを話してもらい、留学生への理解をさらに深めるきっかけとなった。

#### 〔3〕 - 9 「留学生」むさしのファミリープログラム

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加者数
「留学生」むさしのファミリープログラム顔合せの会	4/21 (土)	ス イ ン グ 11階	プログラムオリエンテーション及びファミリーと留学生の初めての顔合わせ	ファミリー32家庭、留学生32名、運営委員5名

「留学生」むさしのファミリープログラム文化交流会	6 / 16 (土)	ス イ ン グ 11 階	留学生とファミリーがボランティアとして企画・運営する交流会 第1部文化体験、第2部音楽と踊り	留学生 38 名、ファミリー等 64 名
「留学生」むさしのファミリープログラム・ファミリー懇談会	9 / 8 (土)	MIA 会 議室	むさしのファミリー同士の情報共有と懇談	29 名、子ども 4 名
「留学生」むさしのファミリープログラム説明会	9/29 (土)	ス イ ン グ 10 階	MIA 及び「留学生」むさしのファミリープログラムの説明と体験談	30 名、子ども 8 名
「留学生」むさしのファミリープログラム顔合わせの会	10/20 (土)	ス イ ン グ 11 階	プログラムオリエンテーション及びファミリーと留学生の初めての顔合わせ	留学生 42 名とファミリー41 家庭、運営委員 5 名
「留学生」むさしのファミリープログラム むさしのファミリー交流パーティ	10/20 (土)	ス イ ン グ 11 階	留学生、ファミリー、大学関係者が一堂に会しての交流会	176 名（留学生 58 名、ファミリー107 名、大学関係者 2 名、事務局 7 名、保育ひまわりママ 2 名）
「留学生」むさしのファミリープログラム・ファミリー懇談会	3 / 16 (土)	MIA 会 議室	むさしのファミリー同士の情報共有と懇談	13 名
「留学生」むさしのファミリープログラム説明会	3/23 (土)	ス イ ン グ 10 階	MIA 及び「留学生」むさしのファミリープログラムの紹介	17 家庭 34 名

名称	開催 期日	開催 場所	内容	参加 者数
運営委員会	4 / 12 (木)	MIA 会 議室	ファミリーと留学生の組み合わせ作業、顔合わせの会の運営について	10 名
同上	5 / 24 (木)	MIA 会 議室	文化交流会の企画についてなど	5 名
同上	6 / 7 (木)	MIA ラ ウ ン ジ	文化交流会準備	7 名
拡大運営委員会	7 / 13 (金)	MIA 会 議室	ファミリーの体験談、ファミリーの交流についての情報共有 ほか	10 名
運営委員会	10/ 9 (土)	MIA ラ ウ ン ジ	マッチング、交流パーティ運営準備など	10 名

同上	12/13 (木)	MIA ボ ラン テイ ア室	今年度振り返りと来年度企画、実践講座企画	5名
拡大運営委員会	1 /11 (金)	MIA 会 議室	ファミリープログラム平成 30 年度報告及び平 成 31 年度の企画	13名

名称	開催 期日	開催 場所	内容	参加 者数
大学オリエンテーション	4 / 3 (火)	東 京 外 国 語 大 学	留学生向け MIA 及び「留学生」む さしのファミリープログラムの紹 介	133名
同上	同上	亜 細 亜 大 学 学 部	同上	112名
同上	同上	同 大 学 別 科 編 入	同上	20名
同上	9 /12 (水)	成 蹊 大 学	同上	23名
同上	9 /26 (水)	東 京 外 国 語 大 学	同上	200名
同上	10/ 5 (金)	東 京 農 工 大 学 農 学 府	同上	20名
同上	10/ 9 (火)	東 京 農 工 大 学 工 学 府	同上	20名

### [3] -10 留学生の社会参加に関する講座・研修等

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
「留学生」むさしのファミリープログラム実践講座	2 / 2 (土)	スイ ング 10階	留学生として日本にやってきて現在社会人として活躍している元留学生に日本での就職や今の仕事などの体験談を聞くことで理解を深める	馬超さん (中国出身)、鄧岩瑩さん (中国出身)、サンディフォン ナインさん (ミャンマー出身)	36名 (うち留 学生 11 名)

### [4] 多言語による生活情報の提供

情報提供窓口は、英語・日本語は常時、中国語は週3回事務局で対応し、タミル語、ヒンディ語、中国語、ドイツ語、ノルウェー語、ロシア語、スペイン語は語学ボランティアが月1回対応した。

外国人向けニュースレター「MIA Calendar」は、日本語、英語、中国語、スペイン語で年4回、1回2,600部を作成し、外国人会員、関係団体、市各施設の窓口に配布した。

むさしの FM ラジオでは月曜から金曜の5分間番組「NEWS from MIA」と第4土曜日の30分番組「MIA プラザ」を放送した。「NEWS from MIA」ではMIA事業のお知らせや在住外国人向け生活情報を日本語、英語、中国語、韓国語で放送した。「MIA プラザ」では、むさしのFMのスタジオに外国人ゲストを迎えてトーク番組を生放送した。これらはFMラジオ番組運営委員会が企画運営を行った。

外国人のための防災事業は、外国人のための防災委員会のメンバーを中心に、武蔵野市防災啓発イベント等にて、パネル展示やマニュアルの配布等、外国人の防災に関する啓発活動を行った。また、むさしの国際交流まつりで、防災啓発コーナーを設け、非常食の試食や防災グッズ展示を行った。今年度は、新たな形として「防災カフェ」を企画し、防災の基本知識、防災グッズや防災知識について楽しく学ぶ、参加者交流型のイベント実施を試みた。また、武蔵野市防災課からアドバイスいただき、市民課の協力を得て、市役所窓口において外国人転入者に「地震その時 10 のポイント (日本語・英語版)」の配布を開始した。これと並行して、MIA 日本語コースにおいて、日本語交流員が主導する形で防災の知識や言葉の紹介、防災グッズの体験の場を設け、日本語コースに参加する外国人への啓発に取り組んだ。

### [4] -11 多言語相談・情報提供窓口

相談件数	相談者数	稼働言語
135件	127名	9言語 (英語、中国語、ロシア語、スペイン語、ドイツ語、タミル語、ヒンディ語、ノルウェー語、タイ語)

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加者数
多言語相談窓口担当者 ミーティング	6/22 (金)	駅前 カフェ	情報共有など	8名
同上	3/29 (金)	同上	情報共有など	6名

#### [4] -12 MIA Calendar (多言語情報紙)

発行日	発行部数	配布先
4、7、10、1月 の各月1日	2,600部/回(英語、中国語、スペイン 語、日本語)	会員、外国人会員、関係機関、 市公共施設、他

#### [4] -13 むさしのFMラジオ番組

番組名	活動内容
「NEWS from MIA」(月～金の5分間番組)	FMラジオ番組運営委員会の企画・運営
「MIA プラザ」(月1回の30分トーク番組)	

#### [4] -14 外国人のための防災事業

事業名	開催 期日	開催場所	内容	参加者数
外国人のための防 災委員会	6/7 (木)	MIA 会議室	昨年度の活動と水防訓練の振 り返し、今後の活動計画など	8名、担当職員
外国人のための防 災委員会	7/26 (木)	同上	MIA 防災カフェのプログラム 内容の検討	2名、担当職員
外国人のための防 災委員会	8/10 (金)	同上	MIA 防災カフェのプログラム 内容の検討	3名、担当職員
外国人のための防 災委員会	10/18 (木)	MIA 会議室	防災カフェ振り返り、MIA まつ り防災コーナーの検討・準備	5名、担当職員
外国人のための防 災委員会	3/23 (土)	MIA 会議室	平成30年度取り組みの振り返 り	5名、担当職員

#### ・防災訓練等への参加

名称	開催期日	開催場所	参加者数
武蔵野市水防訓練・地 震対策ひろば	5/19(土)	市立むさしの 市民公園	防災委員4名、事務局長、担当職員
はらっぱ防災フェスタ むさしの2018	8/25(土)	都立武蔵野 中央公園	防災委員8名、事務局長、担当職員
武蔵野市総合防災訓練 への参加、見学	10/28(日)	市立第四中 学校	防災委員1名、担当職員

武蔵野市防災ボランティア訓練	1/19 (土)	市民文化会館展示室	防災委員4名、外国人会員1名、理事長、担当職員
吉祥寺駅周辺帰宅困難者対策訓練	3/11 (月)	吉祥寺駅周辺	防災委員会2名、担当職員

### ・外国人のための防災研修

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加者数
外国人のための防災カフェ	9 / 1 (土)	MIA 会 議室	防災の基本知識、防災グッズの体験、ワークショップ、ティーブレイクと非常食の試食	16名、事務局長、担当職員

### [5] 通訳者の派遣及び翻訳

MIAに登録する語学ボランティアが、行政機関などの依頼先で外国人などとの通訳や、依頼のあった文書の翻訳を行った。

近年の傾向として、東京都児童相談所からの依頼が増加し、内容も複雑化している。

### [5] -15 通訳者派遣

名称	派遣件数	稼働言語
通訳者派遣	100件	10言語(英語、中国語、ネパール語、ミャンマー語、スペイン語、タイ語、ロシア語、タミル語、韓国語、ベンガル語)

事業名	開催 期日	開催場所	内容	参加者数
通訳者派遣報告会 中国語班	6 / 9 (土)	MIA ボラン ティア室	実践報告会	6名
同上 英語等班	2 / 20 (水)	MIA 会議室	派遣先での通訳について	9名
同上 中国語班	3 / 29 (金)	MIA 会議室	派遣先での通訳について	5名

### [5] -16 翻訳

名称	翻訳件数	稼働言語
翻訳	27件	7言語(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ベトナム語、アラビア語、ミャンマー語)

## 〔多文化共生の地域づくりに関する事業〕

### 〔6〕 地域における国際理解の推進

東京 2020 オリンピック・パラリンピック大会に向けて武蔵野市が推進する「ルーマニアホストタウン事業」（ルーマニア国ブラショフ市は武蔵野市の友好都市）に協力する形で、MIA 国際理解プログラム事業の一環として「ルーマニアの文化とことば」を4回にわたり会場を市内の東部・中部・西部地域で開催し、ルーマニアに対する理解を多面的に深めるとともに、市民交流の場を提供した。

「学生のための国際理解講座」では、地域で暮らす外国人や留学生と実際にふれあいながら話を聞いたり、国内外で子どもの支援に取り組む NPO 法人から話を聞き、地域が抱える課題について考え、学び合う機会を提供した。

また、青年ワークショップの一環で実施している「多文化ミュージアム」を今年も開催し、亜細亜大学国際関係学部多文化コミュニケーション学科と MIA が協働して、武蔵野プレイスにて、国際理解・多文化共生理解の促進に向けた展示イベントを企画・実施した。週末3連休の開催ということもあり、多くの方が来場した。

MIA の年間事業活動の集大成として、MIA を多くの市民に知っていただくために「むさしの国際交流まつり 2018」を開催した。

2階のスイングホールでは、「多文化ステージ」として外国人による発表会や「チャールズさんと英語で遊ぼう！」を開催し、スイング9階では「リアル！MIA 体験」として世界のことば、MIA のボランティア活動、防災知識、留学生の話などが学べ、同10階では「多文化体験ミュージアム」として各国の芸術や工作・衣装などが体験でき、同11階では各国の家庭のおやつの販売を行う「多文化カフェ」や「あなたのまちの国際交流・協力」で各団体の活動紹介を行った。また、子どもを対象としたスタンプラリー「MIA まつりワールドツアー」を実施し、今回も大勢の市民ボランティア、地域の諸団体などの協力を得て約2800人の来場があった。なお、むさしの国際交流まつりの各種イベント情報をインターネットでも手軽に知ることができるように、MIA ホームページ内に、まつりの特設ページを掲載した。

### 〔6〕 -17 市民国際交流・協力・多文化共生推進事業

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
MIA 市民講座国際理解プログラム「ルーマニアの文化とことば」①	5/26 (土)	武蔵野商工会館5階会議室	ルーマニアの紹介、食文化体験、講師と参加者の交流、簡単なルーマニア語の表現など	山田エリーザさん（ルーマニア出身・MIA 外国人会員）	20名、ボランティア1名、事務局長、担当職員

同上②	6/2 (土)	同上	ルーマニア語体験、参加者交流	同上	17名、理事長、事務局長、担当職員
MIA 市民講座国際理解プログラム「ルーマニアの文化とことば Part 2」①	7/28 (土)	かたらいの道市民スペース	ルーマニア国の概要・文化・自然等の紹介、参加者交流	同上	24名、学生ボランティア3名、武蔵野市職員3名、理事長、事務局長、担当職員
同上②	8/4 (土)	スイング11階	初心者対象「ルーマニア語を体験してみよう」/ 「パンフルートの音色～ルーマニアの夏風を感じて」	山田エリーザさん（ルーマニア出身・MIA 外国人会員）/櫻岡史子氏（パンフルート奏者）、高田幸恵（ピアニスト）	26名、学生ボランティア1名、武蔵野市職員3名、理事長、事務局長、担当職員

#### [6] -18 教員ワークショップ

平成 29 年度をもって休止

#### [6] -19 青年ワークショップ

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	リソースパーソン	参加 者数
学生のための国際理解講座	6/16 (土)	MIA 会議室	まちの中の「多文化を知ろう	マルセラ・ラマドリドさん(メキシコ出身、MIA 外国人会員)、畝尾知佳さん(NPO 法人アクション)	17名
同上	6/30 (土)	同上	多文化交流ワークショップ	サラス・ジーバさん(インド出身、MIA 会員)、畝尾知佳さん(NPO 法人アクション)、チョウ・エンテイさん(中国出身、留学生)	15名

事業名	開催 期日	開催 場所	内容・テーマ	参加者数
-----	----------	----------	--------	------

亜細亜大学多文化コミュニケーション学科・MIA 共催イベント～多文化ミュージアム 2019～多文化のおうち/あなたのまちな国際交流	1 / 24 (木)	亜細亜大学	平成 31 年 2 月開催予定の多文化ミュージアムの打ち合わせ	亜細亜大学国際関係学部多文化コミュニケーション学科新妻教授、大塚准教授、高山准教授、学生 7 名、担当職員
	2 / 9 (土) ～ 2 / 11 (祝)	武蔵野プレイス 1 階ギャラリー	多文化ミュージアム開催 亜細亜大学多文化コミュニケーション学科展示及び MIA の活動紹介パネル展示、なまえで多文化（学生企画・運営）、MIA 外国人会員によるモンゴル民族音楽演奏	一般来場者 350 名、亜細亜大学教員 8 名、学生 16 名、MIA 外国人会員 1 名、担当職員

#### [6] -20 むさしの国際交流まつり

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加 者数
むさしの国際交流まつり 2018 当日ボランティア活動説明会	10/13 (土)	MIA ボランティア室	ボランティア活動説明及びマッチング連絡・注意事項等	3 名
むさしの国際交流まつり 2018 全体直前ミーティング	10/13 (土)	スイング 11 階	まつり各プログラム及び準備状況の共有、ボランティア連絡・注意事項、来場者への対応等、フロア別ミーティング	23 名

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加 者数
むさしの国際交流まつり 2018	11/ 3 (祝)	11 階、10 階、9 階、スイングホール	11 階：多文化カフェ/あなたのまちな国際交流・協力 10 階：多文化体験ミュージアム 10 階ロビー：ルーマニアホストタウンコーナー 9 階：リアル！MIA 体験 2 階ホール：多文化ステージ/チャールズさんと英語で遊ぼう！ その他スタンプラリーを開催	約 2,800 名

## [7] 国際交流及び国際協力に関するボランティア活動の支援

「ボランティア自主事業推進委員会」は、会員の自主的な活動を推進するため、4つの自主事業グループの代表、会員の推薦する委員等によって構成される委員会として、会員から申請された事業を検討・承認するとともに、ボランティア間の情報交換を行った。

「イベントグループ」では、外国人会員企画事業であるシリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」の準備、実施のためのサポートを中心に活動した。

「FM ラジオ番組運営委員会」では、むさしのFM ラジオ番組(4言語)における「NEWS from MIA」の原稿作成、翻訳、収録及び「MIA プラザ」の出演等運営を担当した。

「情報紙編集委員会」では、MIA のボランティア活動の状況を編集委員会が取材・編集・印刷して、「MIA Volunteer News」を年4回、計1,300部/回発行した。

「外国人ボランティア支援グループ」では、MIA 登録外国人がボランティアとして自国の文化を紹介する際に外国人会員自主企画事業等の実務面でのサポートを行った。

「こども国際交流クラブ」では、5歳からのこどもと親を対象としたプログラムとして「お料理コース」を行った。

シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」事業では、イベントグループのサポートで外国人会員が、出身国の生活や文化を紹介した。

「外国語会話交流教室」では、外国人会員が8回を1コースとして自国の言語や文化を紹介しながら、参加者と交流した。

「外国人会員企画事業」では、外国人会員の自主企画として料理や芸術を幅広く紹介した。

### [7] -21 ボランティア活動説明会

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	参加 者数
ICU 地域活動オリエンテーション	9/9 (土)	国際 基督 教大 学	留学生対象のMIA及びボランティア活動の説明	20名、 担当 職員

### [7] -22 ボランティア向け各種研修、講座

本年度未実施

### [7] -23 ボランティア自主事業推進委員会

回数	開催期日	開催場所	内容	参加 者数
第1回	5/19(土)	MIA 会議室	・平成30年度委員長及び副委員長の選出 ・平成30年度委員会の運営について意見交換等	11名
第2回	9/1(土)	同上	・各グループ、事務局からの報告 ・むさしの国際交流まつり こども対象スタンプラリーについて	11名

第3回	10/27(土)	同上	<ul style="list-style-type: none"> <li>各グループ、事務局からの報告</li> <li>むさしの国際交流まつり こども対象スタンプラリーについて</li> </ul>	12名
第4回	2/23(土)	同上	<ul style="list-style-type: none"> <li>各グループ、事務局からの報告</li> <li>むさしの国際交流まつり こども対象スタンプラリーの報告</li> <li>承認済新規事業の報告と進捗状況</li> <li>来年度自主事業推進委員の選出</li> </ul>	12名

### [7] -24 情報提供グループ

「情報提供グループ」は、SNSによる情報収集の多様化などで情報コーナーの利用が漸減したため、平成23年度をもって活動を休止した。

### [7] -25 イベントグループ

活動内容
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」の企画、準備、ミーティングを年4回開催。当日運営サポート6回開催。詳細は[7]-31を参照。

### [7] -26 FMラジオ番組運営委員会

活動内容	放送日
MIAが提供するむさしのFMの番組の企画・運営	毎週月曜～金曜「NEWS from MIA」
	月1回、第4土曜日「MIAプラザ」

### [7] -27 情報紙編集委員会

活動内容	発行日	発行部数	配布先
MIA Volunteer News (ボランティア活動情報紙) の発行	4、7、10、1月	1,300部/回	会員、関係機関、市公共施設

### [7] -28 外国人ボランティア支援グループ

活動内容	活動日	活動回数
外国人会員企画事業等の後方支援	随時	16回

### [7] -29 こども国際交流クラブ

事業名	開催期日	開催場所	内容	講師	参加者数		合計
					子ども	親	

親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>ウエンビさんとホットサンドとチョコチップクッキーを作ろう！	4 /14 (土)	市民館 料室	ホットサンドとチョコチップクッキーを作り交流する	平川ウエンビさん（アメリカ出身）	11名	8名	19名、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>ショウさんと鶏肉の煮込みをつくろう！	6 / 2 (土)	同上	鶏肉の煮込みなどを作り交流する	鍾恵明さん（中国出身、MIA 外国人会員）	8名	8名	16名、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>皮から手作りえび餃子を作ろう！（午前の部）	7 /14 (土)	同上	エビ入り餃子を皮から作り交流する	王梅さん（中国出身・MIA 外国人会員）	7名	6名	13名、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>皮から手作りえび餃子を作ろう！（午後の部）	7 /14 (土)	同上	エビ入り餃子を皮から作り交流する	徐ギョウケンさん（中国出身・MIA 外国人会員）	6名	6名	12名、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>パルティマさんとチキンカレーを作ろう！	9 /29 (土)	同上	チキンカレーとラッシーを作り交流する	パルティマ・シルワルさん（ネパール出身・MIA 外国人会員）	9名	7名	16名、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>ミウさんとラタトゥイユを作ろう！	1 /26 (土) 午前	同上	ラタトゥユ（フランス式トマト煮込み）などを作り交流する	アンリ・ミウさん（フランス出身・留学生）	5名	4名	11名、（留学生2名含む）、支援グループ4名
親子で参加！こども国際交流クラブ<お料理コース>ミハイさんとルーマニア式シチューを作ろう！	1 /26 (土) 午後	同上	ソーセージとじゃがいものシチューなどを作り交流する	ポパ・ミハイさん（ルーマニア出身・留学生）	6名	6名	12名、支援グループ3名

親子で参加！こども国際交流クラブ ＜お料理コース＞ ヴァンさんとバインセオを作ろう！	2 /23 (土)	同上	バインセオ (ベトナム式 米粉クレー プ) を作り交 流する	グエン・ハ イ・ヴァンさ ん (ベトナム 出身)	9名	7名	16名、 支援 グル ープ 4名
--	--------------	----	--	-----------------------------------	----	----	------------------------------

[7] -30 地域への外国人等派遣

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
土曜学校「世界を知る会」	6 /16 (土)	武蔵 野プ レイ ス	テーマ：ワールドツアー 「世界の人々と出会おう」	ツクマ・ユリア・コルネリアさん (フランス出身、留学生)、オウ・ギョウキさん (中国出身、留学生)、フラヴィア・ヨシエ・ニシさん (ブラジル出身、留学生)、ヘバ・アシユラフさん (エジプト出身、留学生)	25名、 担当 職員
国際理解・外国人等派遣	6 /22 (金)	市立 本宿 小学 校	3学年2クラスがペルーの文化 (音楽、踊り、衣装) に触れ、異文化に対する理解を深め、共に生きる態度を育てる	ニコラスさん (ペルー出身)、ハビエルさん (同)、岡崎さん (ペルー音楽グループウイニャイマネージャー)	児童 62名、 教員 2名、 事務局 長、 担当 職員
同上	7 /6 (金)	聖徳 学園 小学 校	ルーマニアの文化や生活、子どもたちの様子などを紹介	ポパ・ミハイさん (ルーマニア出身、留学生、MIA 外国人会員)	6年 生2 クラ ス62 名、 担 当 職 員

同上	9/11 (火)	市立 第一 中学校	海外の様々な国の現状 や人々について興味を 持ち、理解を深めるとと もに、日本で生活する外 国人との関わりについ て考える	パルティマ・シル ワルさん（ネパ ール出身・MIA 外国 人会員）、山田エ リーザさん（ルー マニア出身・MIA 外国人会員）、寺 岡デルフィナさ ん（ペルー出身・ MIA 外国人会員）	3年 生 90 名、担 当職 員
同上	10/20 (土)	市立 第四 小学 校	外国の方々との交流会、 挨拶・自己紹介、文化紹 介、遊び、感想の発表	シルワルパルテ ィマさん（ネパ ール）他、7名 の外国人会員 （インド2名、 タイ、ペルー、 ケニア、ルーマ ニア、インドネ シア）	4年 生 2 クラ ス 46 名、担 当職 員
同上	12/8 (土)	市立 第二 小学 校	ペルーの文化や生活、子 どもたちの様子などの 紹介とペルー民族楽器 演奏、ダンス交流	ニコラスさん、 ハビエルさん （ペルー出身） タクマさん、岡 崎さん	2年 生 2 クラ ス 49 名、担 当職 員
同上	12/12 (水)	聖徳 学園 小学 校	ネパールの文化や生活、 子どもたちの様子など を紹介	パルティマさん （ネパール出 身）	5年 生 2 クラ ス 60 名、担 当職 員
同上	2/7 (木)	市立 千川 小学 校	ルーマニアについての 紹介（国土、国旗、世界 遺産、都市、言語、料理 など）、児童からの質問	山田エリーザさ ん（ルーマニア 出身、MIA 外国 人会員）	5年 生 2 クラ ス 45 名、担 当職 員

[7] -31 シリーズ「世界を知ろう！」

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	スピーカー	参加 者数	合計
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 第101回～ロシア編～	4/14 (土)	MIA 会 議室	ロシアの歴史、文化、街の様子や生活などについて	コシキナ・アンジェリカさん(ロシア出身・留学生)	44名	199名
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 第102回～ブルガリア編～	5/19 (土)	同上	ブルガリアの歴史、文化、ことばの紹介、日本での生活、将来などについて	ズラトミラ・ペトロヴァさん(ブルガリア出身・留学生・MIA 外国人会員)	39名	
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 第103回～フィリピン編～	7/7 (土)	同上	フィリピンの歴史、文化、言語や日本での生活文化との比較などについて	ゴレス・ジソンさん(フィリピン出身・武蔵野市在住)	23名	
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 アンコール企画～ロシア編～	7/20 (土)	同上	ロシアの歴史、文化、街の様子や生活などについて	コシキナ・アンジェリカさん(ロシア出身・留学生)	38名	
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 第104回～ネパール編～	10/6 (土)	同上	ネパールの歴史や文化、ことばの紹介、日本での生活などについて	リジャル・スマンさん(ネパール出身)	26名	
シリーズ「世界を知ろう！世界の人とふれあおう！」 第105回～タイ編～	2/23 (土)	同上	タイの歴史や文化の紹介や日本との関係、民族衣装体験、質疑応答	セーンウライ・テイティソンさん(タイ出身・留学生)	29名	

[7] -32 外国語会話交流教室（1教室8回開催）

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数	合計
フランス語会話交流 教室	6/2 (土) ～ 7/21 (土)	MIA 会 議室	フランス語会話入門と文化紹介などにより交流する	ハレ・ローランさん(フランス出身・MIA 会員)	23名	69名

韓国語会話交流教室 ～はじめの一步～	10/13 (土) ～ 12/22 (火)	同上	韓国語会話入門 と文化紹介など により交流する	チェ・スランさん (韓国出身・MIA 会員)	22名	
フランス語会話交流 教室 (アンコール企 画)	2 / 2 (土) ～ 3 / 23 (土)	同上	フランス語会話 入門と文化紹介 などにより交流 する	ハレ・ローランさ ん (フランス出 身・MIA 会員)	24名	

※内、アシスタントボランティア各教室1名

### [7] —33 外国人会員企画事業

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数	合計
世界の家庭料理教室 ～スシュミタさんの 南インド家庭料理教 室	4 / 14 (土)	市 民 会 館 料 理 室	チキンカレーと チャパティなど を作り交流する	スシュミタ・パラ メッシュワラッパ さん(インド出身)	16名、 支 援 グ ル ー プ 4名	78名
世界の家庭料理教室 ～ファンさんの韓国 家庭料理教室	9 / 29 (土)	同上	ポッサム、チャ プチェ、ケンニ プキムチを作り 交流する	黄仁さん(韓国出 身・MIA 外国人会 員)	16名、 支 援 グ ル ー プ 4名	
世界の家庭料理教室 アンコール企画～フ ァンさんの韓国家庭 料理教室	11/10 (土)	同上	ポッサム、チャ プチェ、ケンニ プキムチを作り 交流する	黄仁さん(韓国出 身・MIA 外国人会 員)	18名、 支 援 グ ル ー プ 3名	
世界の家庭料理教室 ～アレックスさんの メキシコ家庭料理教 室	2 / 2 (土)	同上	ポークタコスと 野菜スープを作 り交流する	アレハンドロ・パ ラ・サンチェスさ ん(メキシコ出身)	13名、 支 援 グ ル ー プ 4名	

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	講師	参加 者数
プロの芸術家シリーズ～培霊さんの墨絵体験教室（全3回）	2/15 （金） 2/19 （火） 2/26 （火）	MIA 会 議室	初心者向け墨絵の紹介 と体験	培霊さん（中国 出身・MIA 会員）	15 名、 支援 グル ープ 2 名

## 〔8〕 国際交流及び協力に関する地域団体との連携

亜細亜大学の多文化コミュニケーション学科の授業を MIA 職員が担当するため職員及び外国人会員を派遣した。また、成蹊大学文学部からの依頼を受け、武蔵野市寄付講座「まちづくりと芸術文化政策」に職員等が対応した。

共催及び派遣については、必要と認められる事業の共催や学校等への外国人講師派遣、地域のイベントへの出店者の協力依頼やアレンジ等を行なった。

他団体への助成・後援については、後援名義の使用や機関紙等での広報、事業費の助成等を行なった。

### 〔8〕 -34 地域連携・共催

事業名	開催 期日	開催 場所	内容	派遣者・担当者	参加 者数
亜細亜大学国際関係学部多文化コミュニケーション学科講義への MIA 職員等派遣	4 /18 （水）	亜 細 亜 大 学	MIA の事業概要説明、MIA 外国人会員 2 名による文化紹介、演奏・舞踊披露など	MIA 外国人会員 2 名、担当職員 2 名	170 名
同上（2 回目）	5 /30 （水）	亜 細 亜 大 学	多文化共生と MIA、外国人の生活課題についてなど	MIA 外国人会員 5 名、担当職員 2 名	170 名
外国人おもてなし語学ボランティア育成講座（東京都・MIA・武蔵野市共催）	9 / 3 （土）	ス イ ン グ 10 階	おもてなしの心とコミュニケーションに関する基礎知識、英語によるロールプレイングなど	担当職員	43 名
亜細亜大学国際関係学部多文化コミュニケーション学科講義への MIA 職員等派遣	10/17 （水）	亜細 亜大 学	多文化共生事業論でボランティア実習について説明	MIA 外国人会員 1 名、担当職員 2 名	15 名
外国人おもてなし語学ボランティア育成講座セットコース（東京都・MIA・武蔵野市共催）	11/ 8 （木） ～ 12/ 6 （木）	MIA 会 議室	外国人に対する「おもてなし」の心を学ぶ「おもてなし講座」と「語学講座（英語）」をセットにした全 5 回コース	担当職員	24 名

東京外国語大学の「日本文化交流会」に講師として MIA ボランティアを派遣	12/7 (金)	東京外国語大学	MIA ボランティアによる日本文化紹介(折り紙、切り絵、墨絵、和紙人形、狐面)	MIA ボランティア 15 名、理事長、担当職員	9 か国 28 名
武蔵野市寄付講座「まちづくりと芸術文化政策」	12/14 (金)	成蹊大学	「社会的包摂としての文化芸術政策」、「地域の国際交流・多文化共生の推進を通じたコミュニティづくり～文化の役割に着目して」がテーマの講演と文化体験としてウイニャイによるペルー民族音楽演奏	担当職員、ペルー音楽グループウイニャイ	市民、学生 約 50 名
亜細亜大学国際関係学部多文化コミュニケーション学科講義への MIA 職員等派遣	1/16 (水)	亜細亜大学	学生による「事業企画プレゼン」への参加、コメント	担当職員 2 名、ボランティア 1 名	—
東京 YWCA 日本語&学習支援ボランティア研修	10/27 (土)	東京 YWCA 武蔵野センター	地域で外国にルーツのある子どもたちを支え、育てるために～連携する支援体制を～ パネラー	担当職員	20 名
平成 30 年度「国際化市民フォーラム inTOKYO」	2/16 (土)	なかの ZERO	学校と地域で支える子どもへの支援事例紹介	担当職員	75 名

### 地域イベントへの協力、参加

名称	開催期日	開催場所	内容
さかいマルシェ	4/1(日)	境南ふれあい広場公園	ペルー民芸品販売、スペイン語テキスト販売・古本無料提供、MIA 活動紹介など
武蔵境×SHIROBAKO 春祭り	4/28(土)	境南ふれあい広場公園ほか	MIA 外国人会員による屋台(トルコ料理、インド料理) 出展アレンジ、来客へのバッジ配布協力
第 12 回武蔵境ピクニック	5/12(土)	境南ふれあい広場公園	MIA 外国人会員(シンガポール、スリランカ、ネパール、ペルー、ヨルダン) による出店
さかいマルシェ	6/3(日)	武蔵境駅前(クイーンズ伊勢丹側)	シモーナさん(イタリア出身) による屋台出店、ルーマニア語・イタリア語での交流
境南盆おどり	8/4(土)～5(日)	境南ふれあい広場公園	オンレイクアンさん(シンガポール出身、MIA 会員)、バニヤラビンドラさん(ネパール出身、MIA 会員) による屋台 2 店舗出店、担当職員

こんにちは武蔵野！（武蔵野青年会議所主催）	10/20(土)	三鷹北口駅前広場ほか	ルーマニア料理・ルーマニアワインの販売出店アレンジの協力
2018 武蔵境パフォーマーズフェス&ぬくもりマルシェ	11/11(日)	境南ふれあい広場公園	屋台出店（ルーマニア料理・ワイン販売）及びステージ出演（ペルー、ルーマニア、モンゴル民族音楽演奏）アレンジ協力

## [ 8 ] -35 他団体との協働・助成・後援

### 助成

事業名	主催団体	開催期日	会場	参加者数
第44回国際交流パーティ「We Are The World」	亜細亜学園留学生会	6/16(土)	亜細亜大学 ASIA PLAZA 2階	210名
平成30年度 ブラシヨフ日本語・日本文化研修生招聘交流事業	武蔵野ブラシヨフ市民の会	7/6(金)～ 8/4(土)	成蹊大学・高校、市内諸施設及び近郊、ホストファミリー宅	延べ 100名

### 共催・後援

事業名	主催団体	開催期日	会場	参加者数
三五人笑映画監督作「無事可門 NOTHINGLESS」上映&トーク交流会	在住外国人と映画を語る会	4/20(金)	スイングホール	50名
「日本語教育実習」モデル学習者募集	成蹊大学文学部日本語教員養成課程	4/9(月)～ 1/21(月)	成蹊大学	10名
第40回太田耕造杯留学生弁論大会	亜細亜大学	12/6(木)	亜細亜大学 ASIA PLAZA 4階	52名

## 【国際交流及び国際協力の調査研究及び広報に関する事業】

### [ 9 ] 国際交流及び国際協力に関する調査研究

国際交流及び国際協力に関する調査研究を必要に応じて行っている。

### [ 9 ] -36 国際交流・協力に関する調査研究

本年度未実施

## [10] 国際交流及び国際協力に関する広報

機関紙「むさしの FRIENDs」は、協会機関紙として年4回、計6,400部発行し、会員、関係団体、市各施設の窓口で配布した。

MIA ホームページによる情報発信については、昨年度運用を開始した新ホームページの円滑な運用と MIA の認知度向上を心掛け、イベント情報、ボランティア情報の効果的な情報発信に努めた。ホームページの内容に連動するスマートフォンサイトも含め、利便性を向上している。

また、バナー広告については引き続きバナー契約の募集、獲得に努力している。

### [10] —37 機関紙「むさしの FRIENDs」の発行

発行日	発行部数	配布先	年間特集テーマ
4月、7月、10月、1月の各月1日	4月、7月、10月、1月、各月1,600部	会員、関係機関、市公共施設	年間テーマ:MIA から見る! 地域で働く外国人 Vol. 1: 毎日の暮らしを支える Vol. 2: 介護・保育を支える Vol. 3: 暮らしを豊かにする Vol. 4: 若い力を活かす

### [10] —38 ホームページによる発信

名称	掲載内容等
MIA ホームページによる発信	MIA のイベント情報やボランティア情報を随時発信し、MIA の効果的な広報に努めてきた。スマートフォンでの閲覧にも対応し、見やすいページ構成にしている。「外国人のみなさまへ」専用ページを設けたり、多言語対応(日本語・英語・中国語)とするなど、外国人への効果的な情報発信を行っている。平成30年度は「子育てサポート」のページも新規に制作した。平成30年度のアクセス件数は約177,000件であった。

## [その他]

### 理事会

回数	開催期日	開催場所	議案	出席者
書面決議	4/1(日)	—	議案第1号 評議員会の招集について	—
同上	4/1(日)	—	議案第2号 常務理事の選定について	—
平成30年度第1回	5/31(木)	MIA 会議室	議案第3号 平成29年度事業報告書(案)について 議案第4号 平成29年度財務諸表(案)及び内部管理資料(案)について 議案第5号 平成30年度定時評議員会の招集について	理事8名、 監事2名 事務局長、 担当職員

書面決議	6/15(金)	—	議案第6号 理事長の選定について 議案第7号 常務理事の選定について	—
平成30年度第2回	3/8(金)	MIA 会議室	議案第8号 平成31年度事業計画(案)について 議案第9号 平成31年度収支予算兼資金調達及び設備投資の見込(案)について 議案第10号 平成30年度第2回評議員会の招集について 議案第11号 公益財団法人武蔵野市国際交流協会職員就業規程の一部を改正する規程について 議案第12号 公益財団法人武蔵野市国際交流協会の一般嘱託職員に関する規程の一部を改正する規程について 議案第13号 公益財団法人武蔵野市国際交流協会の専門嘱託員に関する規程の一部を改正する規程について 議案第14号 事務局長の任免について	理事8名 監事2名、 事務局長、 担当職員

## 評議員会

回数	開催期日	開催場所	議案	出席者
書面決議	4/1(日)	—	議案第1号 退任する理事の補欠を選任することについて	—
平成30年度定時	6/15(金)	MIA 会議室	議案第2号 任期満了に伴う新理事の選任について 議案第3号 退任する監事の補欠選任について 議案第4号 平成29年度財務諸表(案)及び内部管理資料(案)について	評議員5名、理事長、常務理事、事務局長、担当職員
平成30年度第2回	3/22(金)	MIA 会議室	議案第5号 退任する評議員の補欠を選任することについて 議案第6号 平成31年度収支予算兼資金調達及び設備投資の見込み(案)について	評議員4名

## 決算監査

名称	開催期日	開催場所	内容	出席者
監査	5/18(金)	MIA 会議室	平成29年度決算	監事2名、会計顧問、理事長、交流事業課課長補佐、事務局長、担当職員

評議員一覧

平成 31 年 3 月 31 日現在

氏 名	所 属 等
遠藤 不比人	成蹊学園 国際教育センター所長
大津 昭宏	日本電信電話（株）NTT 情報ネットワーク総合研究所企画部 総務経理グループ長
小木 佳苗	弁護士
河北 祐子	元人権擁護委員
佐藤 晃	多摩信用金庫 境支店 支店長
藤田 琢磨	特定非営利活動法人 国際活動市民中心 常務理事
松本 賢信	亜細亜大学 副学長

(50 音順)

役員一覧

平成 31 年 3 月 31 日現在

役職名	氏 名	所 属 等
理 事 長	川口 博久	亜細亜大学名誉教授
常務理事	大杉 由加利	武蔵野市市民部交流事業担当部長
理 事	宇田川 裕	亜細亜大学国際交流センター部長
理 事	太田 早苗	国際交流・協力ボランティア
理 事	姜 賢珠	国際交流・協力ボランティア
理 事	千種 豊	ボランティアセンター武蔵野副運営委員長
理 事	堀 清子	国際交流・協力ボランティア
理 事	宮崎 妙子	国際交流・協力ボランティア
理 事	安井 良次	成蹊学園国際教育センター国際課長

監 事	上山 昭治	公認会計士
監 事	筒井 敏晴	武蔵野市子ども協会前理事長

(50 音順)

事業・組織体系図

【在住外国人の生活・コミュニケーション支援に関する事業】(1～5)

- [1] 日本語学習の支援
  - 1 日本語コース
  - 2 日本語サロン
  - 3 日本語スピーチ大会
  - 4 日本語交流員ステップアップ研修・養成講座
  - 5 外国人の親子支援検討委員会
- [2] 多言語による各種相談
  - 6 外国人のための無料専門家相談会
  - 7 予約制専門家相談
  - 8 語学ボランティア研修
- [3] 留学生の社会参加の促進
  - 9 「留学生」むさしのファミリープログラム
  - 10 留学生の社会参加に関する講座・研修等
- [4] 多言語による生活情報の提供
  - 11 多言語相談・情報提供窓口
  - 12 MIA Calendar (多言語情報紙)
  - 13 むさしのFMラジオ番組
  - 14 外国人のための防災事業
- [5] 通訳者の派遣及び翻訳
  - 15 通訳者派遣
  - 16 翻訳

【多文化共生の地域づくりに関する事業】(6～8)

- [6] 地域における国際理解の推進
  - 17 市民国際交流・協力・多文化共生推進事業
  - 18 教員ワークショップ
  - 19 青年ワークショップ
  - 20 むさしの国際交流まつり
- [7] 国際交流及び国際協力に関するボランティア活動の支援
  - 21 ボランティア活動説明会
  - 22 ボランティア向け各種研修、講座
  - 23 ボランティア自主事業推進委員会
  - 24 情報提供グループ
  - 25 イベントグループ
  - 26 FMラジオ番組運営委員会 (多言語ラジオ番組)
  - 27 情報紙編集委員会 (ボランティア活動情報紙)
  - 28 外国人ボランティア支援グループ
  - 29 こども国際交流クラブ
  - 30 地域への外国人等派遣
  - 31 シリーズ「世界を知ろう！」
  - 32 外国語会話交流教室
  - 33 外国人会員企画事業
- [8] 国際交流及び国際協力に関する地域団体との連携
  - 34 地域連携・共催
  - 35 他団体との協働・助成・後援

【国際交流及び国際協力の調査研究及び広報に関する事業】(9～10)

- [9] 国際交流及び国際協力に関する調査研究
  - 36 国際交流・協力に関する調査研究
- [10] 国際交流及び国際協力に関する広報
  - 37 機関紙「むさしのFRIENDs」の発行
  - 38 MIAホームページによる発信

【公1】 地域における国際交流及び国際協力の推進並びに在住外国人の支援に関する事業